T096 ATĐ 8 (36) Luận Tỳ Bà Sa Q3-Xứ của Chín Kiết

Tạng Luận (Linh Sơn Pháp Bảo)

Phaàn Thöù Möôøi Boán: XÖÙ CUÛA CHÍN KIEÁT

Chín kieát goàm: Kieát aùi, kieát giaän döõ, kieát maïn, kieát voâ minh, kieát kieán, kieát maát nguyeän, kieát nghi, kieát keo kieät, kieát ganh gheùt. Hoûi: Chín kieát coù tính chaát gì? Ñaùp: Kieát aùi, ba coõi naêm thöù laø möôøi laêm thöù. Kieát maïn, kieát voâ minh cuõng vaäy. Kieát giaän döõ, naêm thöù thaân saùu thöùc. Kieát kieán coù möôøi taùm thöù. Kieát maát nguyeän cuõng vaäy. Kieát nghi, ba coõi boán thöù laø möôøi hai thöù. Kieát keo kieät, ganh gheùt, do tö duy ôû coõi Duïc maø ñoaïn. Moät traêm thöù naøy laø tính chaát cuûa chín kieát. Taùnh cuûa kieát aáy ñaõ gieo troàng nôi thaân neân hieän coù moät caùch töï nhieân. Ñaõ noùi veà taùnh cuûa kieát xong, keá laø noùi veà haønh. Hoûi: Vì sao noùi kieát? Kieát coù nghóa gì? Ñaùp: Nghóa raøng buoäc laø nghóa cuûa kieát. Nghóa troùi buoäc nôi khoå laø nghóa cuûa kieát. Nghóa nhieãm taïp ñoäc laø nghóa cuûa kieát. Nghóa raøng buoäc laø nghóa cuûa kieát: Söï raøng buoäc laø kieát, kieát laø söï raøng buoäc. Hoûi: Laøm sao bieát? Ñaùp: Do coù Kheá kinh. Kheá kinh noùi: Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi Toân giaû Ma-ha Caâu-hy-la: Theá naøo? Hieàn giaû Caâu-hy-la! Maét troùi buoäc saéc, hay saéc troùi buoäc maét? Ñaùp: Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Maét khoâng troùi buoäc saéc, saéc khoâng troùi buoäc maét, cho ñeán yù, phaùp, baát yù khoâng troùi buoäc phaùp, phaùp khoâng troùi buoäc yù. Chæ trong tröôøng hôïp naøy, neáu coù daâm, coù duïc, môùi laø söï troùi buoäc. Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Ví nhö coù hai con boø: moät ñen, moät traéng, bò troùi baèng moät chieác aùch, moät sôïi daây. Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Neáu coù thuyeát noùi theá naøy: Con boø ñen troùi con boø traéng, boø traéng troùi boø ñen. Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Thuyeát kia noùi coù hôïp lyù khoâng? Ñaùp: Khoâng! Hieàn giaû Caâu-hy-la hoûi: Vì sao? Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñaùp: Hieàn giaû Caâu-hy-la! Chaúng phaûi con boø ñen troùi con boø traéng, chaúng phaûi con boø traéng troùi con boø ñen, maø chæ do chieác aùch, sôïi daây ñaõ troùi chuùng laïi. Cuõng theá, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Khoâng phaûi maét troùi buoäc saéc, khoâng phaûi saéc troùi buoäc maét, cho ñeán yù, phaùp, baát yù troùi buoäc phaùp, khoâng laø phaùp troùi buoäc yù. Chæ trong aáy, neáu coù daâm, coù duïc, môùi laø söï troùi buoäc. ÔÛ ñaây noùi, nghóa troùi buoäc laø nghóa cuûa kieát. Nghóa troùi buoäc vôùi khoå laø nghóa cuûa kieát: Chuùng sinh coõi Duïc bò kieát coõi Duïc troùi buoäc trong khoå coõi Duïc, chuùng sinh coõi Saéc bò kieát coõi Saéc troùi buoäc trong khoå coõi Saéc, chuùng sinh coõi Voâ Saéc bò troùi buoäc trong khoå coõi Voâ Saéc. Caùc kieát cuûa coõi Duïc, kieát ñoù laø hình töôùng cuûa

söï troùi buoäc, troùi buoäc trong ñau khoå, khoâng phaûi nieàm vui. Kieát cuûa coõi Saéc, Voâ Saéc, kieát ñoù laø hình töôùng cuûa söï troùi buoäc, troùi buoäc trong ñau khoå, khoâng phaûi nieàm vui. Ñaây laø noùi nghóa troùi buoäc nôi khoå laø nghóa cuûa kieát. Nghóa taïp ñoäc cuûa kieát laø nghóa cuûa kieát: Chaùnh thoï cuûa theá tuïc choïn nôi sinh söï maàu nhieäm, nhö giaûi thoaùt, tröø taát caû nhaäp. Baäc Thaùnh loaïi tröø choã taïp ñoäc cuûa kieát. Nhö thöùc aên thöôïng dieäu coù laãn

chaát ñoäc, ngöôøi trí tueä coù theå loaïi boû chaát ñoäc aáy ra. Cuõng theá, sanh veà choã raát toát ñeïp laø chaùnh thoï cuûa theá tuïc, baäc thaùnh coù khaû naêng tröø ñöôïc taïp ñoäc cuûa kieát. Neân ôû ñaây noùi nghóa troùi buoäc laø nghóa cuûa kieát, nghóa troùi buoäc nôi khoå laø nghóa cuûa kieát, nghóa nhieãm taïp ñoäc laø nghóa cuûa kieát. Ñaõ noùi veà haønh chung, keá laø noùi rieâng veà haønh. Kieát aùi laø theá naøo? Ñaùp: AÙi cuûa ba coõi. Hoûi: Vì sao aùi coõi Duïc trong söû thì laäp söû duïc, aùi cuûa coõi Saéc, Voâ Saéc laïi laäp söû höõu? Nhö theá, trong Kheá kinh khaùc ñaõ noùi ba aùi: AÙi cuûa coõi Duïc, aùi cuûa coõi Saéc, aùi cuûa coõi Voâ Saéc. Nhö theá trong Kheá kinh khaùc noùi ba aùi: AÙi coõi Duïc, aùi coõi Saéc, aùi coõi Voâ Saéc. Vì sao? Vì Kheá kinh naøy noùi taát caû aùi cuûa ba coõi ñeàu ñöôïc laäp trong moät kieát aùi. Vì sao? Ñaùp: Phaät, Theá Toân noùi phaùp chaân ñeá, ngoaøi phaùp naøy ra caùc phaùp khaùc khoâng theå vöôït qua. Ñöùc Phaät hieåu bieát töôøng taän veà phaùp töôùng, bieát heát caùc haønh, nghóa laø phaùp rieâng coù theå ñaûm nhaän söï ñoäc laäp aáy, hoaëc khoâng theå gaùnh vaùc moät mình ñeå laäp phaåm kia. Hoaëc noùi: Ñöùc Theá Toân giaùo hoùa, tuøy theo chuùng sinh caên taùnh lanh lôïi, hoaëc caên trung bình, hoaëc caên yeáu keùm. Ngöôøi caên coù lanh lôïi: Taát caû aùi cuûa ba coõi ñeàu laø moät kieát aùi. Ngöôøi caên coù baäc trung: Noùi hai aùi, nhö aùi cuûa coõi Duïc trong söû, laäp söû duïc, aùi cuûa coõi Saéc, Voâ Saéc, laäp söû höõu. Ngöôøi caên cô yeáu keùm: Noùi ba aùi, nhö noùi ba aùi: aùi cuûa coõi Duïc, aùi cuûa coõi Saéc, aùi cuûa coõi Voâ Saéc. Hoaëc noùi: Laïi nöõa, Ñöùc Theá Toân giaùo hoùa, hoaëc muoán noùi löôïc, hoaëc muoán noùi roäng, hoaëc muoán noùi vöøa löôïc vöøa roäng. Nghóa laø muoán noùi löôïc: aùi cuûa ba coõi kia noùi moät kieát aùi. Muoán noùi roäng: Ñöùc Phaät noùi ba aùi, nhö noùi ba aùi: aùi cuûa coõi Duïc, aùi cuûa coõi Saéc, aùi cuûa coõi Voâ Saéc. Noùi vöøa löôïc vöøa roäng: Ñöùc Phaät noùi hai aùi, nhö aùi cuûa coõi Duïc trong söû, laäp söû duïc, aùi cuûa coõi Saéc, coõi Voâ Saéc, thì laäp söû höõu. Hoaëc noùi: Laïi nöõa, Ñöùc Theá Toân giaùo hoùa, hoaëc baét ñaàu thöïc haønh, ñoái vôùi chuùng sinh ít taäp thöïc haønh, hoaëc thöïc haønh thaønh thuïc. Baét ñaàu

thöïc haønh: Ñöùc Phaät noùi ba aùi, nhö ba aùi ñaõ noùi: AÙi cuûa coõi Duïc, aùi cuûa coõi Saéc, aùi cuûa coõi Voâ Saéc. Ít taäp thöïc haønh. Ñöùc Phaät noùi hai aùi, nhö aùi cuûa coõi Duïc trong söû, laäp söû duïc, aùi cuûa coõi Saéc, coõi Voâ Saéc, thì laäp söû höõu. Thöïc haønh thaønh thuïc: Phaät noùi aùi cuûa ba coõi kia laø noùi moät kieát aùi. Hoaëc noùi: Tröôùc kia ñaõ noùi troùi buoäc nôi khoå laø nghóa cuûa kieát coõi Duïc, laø hình töôùng cuûa söï troùi buoäc, troùi buoäc trong khoå, chaúng phaûi nieàm vui. Nghóa laø aùi cuûa coõi Saéc, Voâ Saéc, taát caû töôùng cuûa söï troùi buoäc kia, troùi buoäc trong noãi khoå, khoâng phaûi nieàm vui, vì cuøng moät töôùng, cho neân Ñöùc Theá Toân ñaõ laäp kieát aùi, taát caû aùi cuûa ba coõi. Hoûi: Kieát giaän döõ laø theá naøo? Ñaùp: Khôûi aùc ñoái vôùi chuùng sinh. Hoûi: Nhö ñoái vôùi phi chuùng sinh cuõng khôûi aùc, Vì sao chæ noùi khôûi aùc ñoái vôùi chuùng sinh? Ñaùp: Do chuùng sinh khôûi aùc, ñoái vôùi phi chuùng sinh cuõng khôûi aùc. Hoaëc noùi: Vì nhieàu, neân phaàn nhieàu do chuùng sinh khôûi aùc, moät ít phi chuùng sinh. Hoaëc noùi: Vì phaàn nhieàu taêng theâm ñieàu aùc, neân phaàn nhieàu

taêng theâm ñieàu aùc ñoái vôùi chuùng sinh khôûi aùc, ít taêng theâm aùc ñoái vôùi phi chuùng sinh. Hoûi: Kieát maïn thì theá naøo? Ñaùp: Baûy maïn goïi laø kieát maïn. Baûy maïn laø: Maïn, taêng thöôïng maïn, maïn taêng maïn, ngaõ maïn, khi maïn, baát nhö maïn vaø taø maïn. Baûy maïn naøy goïi laø kieát maïn. Hoûi: Kieát voâ minh thì theá naøo? Ñaùp: Ba coõi khoâng coù söï nhaän bieát. Hoûi: Kieát kieán thì ra sao? Ñaùp: Ba kieán goïi laø kieát kieán, Ba kieán laø thaân kieán, bieân kieán, taø kieán, ba kieán naøy ñöôïc goïi laø kieát kieán. Hoûi: Kieát maát nguyeän laø theá naøo? Ñaùp: Hai troäm goïi laø kieát maát nguyeän. Hai troäm laø kieán ñaïo vaø giôùi ñaïo. Hai thöù troäm aáy goïi laø kieát maát nguyeän. Hoûi: Vì sao naêm kieán trong söû thì laäp moät söû kieán, hai kieán trong kieát laïi laäp kieát kieán? Hai kieán thì laäp kieát maát nguyeän? Ñaùp: Phaät, Theá Toân noùi phaùp chaân ñeá, ngoaøi phaùp naøy khoâng phaùp naøo coù theå vöôït qua. Phaät bieát roõ veà phaùp töôùng, bieát heát caùc haønh. Nghóa laø phaùp coù theå ñaûm traùch moät mình thì phaùp ñoù ñöôïc laäp rieâng, khoâng theå ñaûm traùch rieâng thì phaùp ñoù laäp theo phaåm loaïi.

Hoaëc noùi: Tröôùc ñaõ noùi söï troùi buoäc nôi khoå laø nghóa cuûa kieát. Nhö noùi thaân kieán kia laø trong söï khoå troùi buoäc vôùi ngöôøi nöõ, chaúng phaûi nieàm vui. Nhö noùi bieân kieán vaø taø kieán, kieán aáy cuõng laø trong söï khoå troùi buoäc vôùi ngöôøi nöõ, khoâng phaûi nieàm vui töùc laø baèng nhau, cuøng chung moät teân, moät hoï, neân ba thöù aáy laäp moät kieát kieán. Nhö noùi giôùi ñaïo (troäm giôùi) laø trong söï khoå troùi buoäc cuûa giôùi, chaúng phaûi nieàm vui. Nhö noùi kieán ñaïo, cuõng laø trong söï khoå troùi buoäc cuûa giôùi, khoâng phaûi nieàm vui. Vì laø chung moät teân goïi, moät hoï, neân hai kieán naøy laäp thaønh moät kieát maát nguyeän. Hoaëc noùi: Töùc laø chuûng loaïi baèng nhau, söï goàm thaâu cuõng baèng nhau. Chuûng loaïi nhieàu baèng nhau, nghóa laø kieát kieán coù möôøi taùm thöù, kieát maát nguyeän cuõng coù möôøi taùm thöù. Söï goàm thaâu baèng nhau, nghóa laø kieát kieán goàm thaâu möôøi taùm söû, kieát maát nguyeän cuõng goàm thaâu möôøi taùm söû. Töùc chuûng loaïi cuûa kieát kia baèng nhau, söï goàm thaâu cuõng baèng nhau. Vì theá cho neân ba kieán trong kieát, ñöôïc laäp kieát kieán, hai kieán kia ñöôïc laäp kieát maát nguyeän. Hoûi: Kieát nghi thì theá naøo? Ñaùp: Do döï ñoái vôùi ñeá. Hoûi: Vì sao taïo ra thuyeát naøy, do döï ñoái vôùi ñeá? Ñaùp: Ngöôøi khoâng quyeát ñònh, vì muoán cho hoï quyeát ñònh. Muoán cho hoï ñöôïc quyeát ñònh: Neáu nhìn thaáy töø xa, naåy sinh yù nghó do döï: Chaúng bieát coù phaûi laø ngöôøi nöõ hay khoâng? Coù phaûi chaúng bieát coù phaûi laø ngöôøi nam hay khoâng? Thaáy hai con ñöôøng beøn sinh do döï: Chaúng bieát ñaây coù phaûi laø con ñöôøng hay khoâng? Thaáy hai chieác aùo, sinh ra do döï: Chaéng bieát ñaây coù phaûi laø chieác aùo cuûa ta hay khoâng? Ñöøng nghó nhö theá. Vì ñaây laø kieát nghi caên baûn, ñaây laø haønh töôùng taø vaïy coù tính caùch khoâng maát ñi, voâ kyù cuûa coõi Duïc. Töùc vì chuùng sinh baát ñònh maø noùi khieán ñöôïc ñònh. Hoûi: Theá naøo laø kieát nghi? Ñaùp: Thaùi ñoä do döï ñoái vôùi chaân lyù (ñeá), ñaây goïi laø kieát nghi caên baûn. Hoûi: Kieát ganh gheùt (taät) laø sao? Ñaùp: Laø taâm giaän döõ, taâm giaän döõ laø töôùng giaän döõ cuûa kieát naøy. Hoûi: Kieát keo kieät laø theá naøo? Ñaùp: Taâm khoâng muoán rôøi boû. Taâm khoâng muoán buoâng boû:

Ñaây laø töôùng tham cuûa kieát. Hoûi: Vì sao taïo ra thuyeát naøy? Ñaùp: Vì ñoái vôùi ngöôøi khoâng phaân ñònh roõ muoán cho hoï phaân ñònh

roõ. Muoán cho hoï phaân ñònh roõ: Laø töôûng ganh gheùt trong söï keo kieät, töôûng keo kieät trong söï ganh gheùt. Töôûng keo kieät trong söï ganh gheùt laø gì? Nhö thaáy vaät toát ñeïp cuûa ngöôøi khaùc maø khôûi ganh gheùt vôùi vaät cuûa ngöôøi khaùc, cho vaät aáy toát ñeïp hôn vaät cuûa ta. Ngöôøi theá gian thaáy vaäy nghó raèng: Ngöôøi naøy raát keo kieät, trong khi ngöôøi aáy khoâng phaûi keo kieät, ñoù laø söï ganh gheùt. Töôûng ganh gheùt trong söï keo kieät: Nhö gìn giöõ taøi saûn baùu, vôï con cuûa mình. Vaät naøy ôû trong ñaây, chôù ñeå phaùt ra. Vaät naøy ôû trong ñaây, chôù neân xuaát phaùt, ngöôøi theá gian thaáy vaäy nghó raèng: Ngöôøi naøy raát ganh gheùt trong khi hoï khoâng phaûi ganh gheùt, ñoù laø söï keo kieät. Töùc laø ngöôøi kia vì khoâng phaân ñònh roõ: Töôûng keo kieät trong söï ganh gheùt, töôûng ganh gheùt trong söï keo kieät, neân noùi: Vì muoán cho hoï phaân ñònh roõ. Hoûi: Theá naøo laø kieát ganh gheùt? Ñaùp: Laø taâm giaän dö, taâm giaän döõ laø töôùng giaän döõ cuûa kieát naøy. Hoûi: Theá naøo laø kieát keo kieät? Ñaùp: Taâm khoâng muoán xaû boû, taâm khoâng muoán xaû boû laø töôùng tham cuûa kieát naøy. Hoûi: Vì sao söï keo kieät, ganh gheùt cuûa möôøi trieàn ñöôïc laäp trong chín kieát, trieàn khaùc khoâng laäp? Ñaùp: Phaät, Theá Toân noùi phaùp chaân ñeá, ngoaøi phaùp naøy khoâng phaùp naøo coù theå vöôït qua. Ñöùc Phaät ñaõ bieát heát veà phaùp töôùng, bieát roõ caùc haønh, noùi laø coù töôùng kieát thì laäp trong kieát, khoâng coù töôùng kieát thì khoâng laäp trong kieát. Hoaëc noùi: Hieän roõ phaàn sau, hieän roõ moät beân, möôøi trieàn kia vì sao goïi laø sau? Sao goïi laø bieân? Laø do keo kieät, ganh gheùt. Vì theá cho neân söï keo kieät, ganh gheùt trong möôøi trieàn ñöôïc laäp trong chín kieát, coøn caùc trieàn khaùc khoâng laäp. Hoaëc noùi: Nghóa laø kieát thaáp keùm, kieát heøn keùmï, kieát oâ ueá, kieát teä haïi, xaáu xa. Nhö thaáy ngöôøi khaùc ñöôïc cung kính, cuùng döôøng, thì vì sao thaáy vaäy laïi khôûi taâm ganh gheùt? Neáu coù traêm ngaøn voâ löôïng tieàn cuûa, trong ñoù khoâng theå giöõ ñöôïc moät tieàn. Töø ñôøi nay ñeán ñôøi sau, trong aáy vì sao daáy khôûi keo kieät? Ñaáy goïi laø kieát xaáu xa, kieát nhô baån, kieát heøn haï, kieát thaáp keùm. Theá neân söï keo kieät, ganh gheùt trong möôøi trieàn ñöôïc laäp trong chín kieát, khoâng laäp trong caùc trieàn khaùc. Hoaëc noùi: Nghóa laø do taùnh keo kieät, ganh gheùt naøy maø chuùng sinh trong coõi sinh töû ñaõ phaûi bò voâ löôïng söï khinh reû. Theá gian coù hai ñieàu bò khinh reû: 1. Ngheøo cuøng.

2. Xaáu xí, huû laäu. Gaây ra kieát ganh gheùt, nhieàu thì xaáu xí. Gaây ra kieát keo kieät, nhieàu thì ngheøo cuøng. Hai haïng ngheøo cuøng, xaáu xí naøy, cha meï khinh deå, anh em, chò em cuõng khinh deã, thaäm chí vôï con cuõng khinh thöôøng. Vì lyù do aáy, neân söï keo kieät, ganh gheùt trong möôøi trieàn ñöôïc laäp trong chín kieát, khoâng laäp caùc trieàn khaùc. Hoaëc noùi: Nghóa laø söï keo kieät, ganh gheùt naøy, nhö lính giöõ cöûa nguïc, nhö chuùng sinh bò troùi buoäc trong nguïc, laäp ra hai lính nguïc giöõ coång, sao cho ngöôøi tuø khoâng troán ñöôïc. Nhö vöôøn töôïc raát trang nghieâm, söûa sang xong, caét hai ngöôøi giöõ coång, khoâng cho ai vaøo. Cuõng vaäy, chuùng sinh naøy khoâng theå ra khoûi coõi aùc, nhö ngöôøi bò tuø. Vì keo kieät, ganh

gheùt, neân khoâng vaøo ñöôïc coõi trôøi coi ngöôøi, nhö vaøo vöôøn töôïc laø do keo kieät, ganh gheùt. Vì theá cho neân söï keo kieät, ganh gheùt nôi möôøi trieàn ñöôïc laäp trong chín kieát, khoâng laäp caùc trieàn khaùc. Hoaëc noùi: Do söï keo kieät, ganh gheùt neân trôøi, A-tu-la thöôøng thöôøng chieán ñaáu vôùi nhau. Nhö Kheá kinh noùi: Thích-ñeà-hoaøn- nhaân ñeán choã Ñöùc Theá Toân baïch raèng: Baïch ñaáng Ñaïi Tieân! Trôøi, ngöôøi, A-tu-la, Kieàn-ñaïp-hoøa, Ca-löu-la, La-saùt, nhö theá vaø caùc loaøi thaân khaùc nhau coù bao nhieâu kieát? Ñöùc Theá Toân baûo Thích-ñeà-hoaøn-nhaân: Caâu Döïc! Trôøi, ngöôøi, A- tu-la, Kieàn-ñaïp-hoøa, Ca-löu-la, La-saùt, moãi loaøi ñoái vôùi thaân khaùc nhau coù hai kieát: Keo kieät vaø ganh gheùt. Hoûi: Nhö ôû ñaây trôøi vaø ngöôøi hoaëc chín kieát, hoaëc saùu kieát, hoaëc ba kieát, hoaëc khoâng coù kieát. Coù chín kieát laø taát caû phaøm phu. Coù saùu kieát nhö phaøm phu ñaõ döùt heát aùi duïc vaø nhö baäc Thaùnh chöa dieät heát aùi duïc. Coù ba kieát töùc nhö baäc Thaùnh ñaõ döùt heát aùi duïc. Khoâng coù kieát nhö A-la-haùn. Trôøi vaø ngöôøi ñaõ thaønh töïu rieâng hai thöù kieát: keo kieät vaø ganh gheùt. Vì sao Phaät baûo Caâu Döïc laø trôøi, ngöôøi, A-tu-la, Kieàn-ñaïp-hoøa, La-saùt, nhö theá cuøng caùc loaøi thaân khaùc nhau coù hai kieát laø keo kieät vaø ganh gheùt? Ñaùp: Nghóa laø söï keo kieät, ganh gheùt laø kieát cuûa ngöôøi giaøu sang. Thích-ñeà-hoaøn-nhaân kia ôû trong hai coõi trôøi laø chuû cuûa söï taêng thöôïng veà giaøu sang. OÂng ta ñaõ bò söï keo kieät, ganh gheùt raøng buoäc taïo thaønh gaùnh naëng aáy. Ñöùc Theá Toân vì nghóa nhaèm cheâ bai aáy neân môùi noùi Caâu Döïc: Trôøi, ngöôøi, A-tu-la, Kieàn-ñaïp-hoøa, Ca-löu-la, La- saùt, nhö theá cuøng caùc loaøi thaân khaùc, coù hai kieát laø keo kieät, ganh gheùt: OÂng ñaõ bò buoäc raøng do gaùnh naëng cuûa söï keo kieät, ganh gheùt. Hoaëc noùi: Chính do söï keo kieät, ganh gheùt aáy, neân ñaõ khieán cho

trôøi, A-tu-la thöôøng chieán ñaáu vôùi nhau: Thích-ñeà-hoaøn-nhaân kia sôï A- tu-la, vì hay bò A-tu-la khuaáy roái. Sau khi lìa choã chieán ñaáu khoâng bao laâu, Thích-ñeà-hoaøn-nhaân voäi ñeán choã Ñöùc Theá Toân thöa noùi nghóa naøy: Baïch Theá Toân! Vì sao trôøi vaø A-tu-la thöôøng giao chieán vôùi nhau? Ñöùc Theá Toân vì oâng ta noùi nghóa: Naøy Caâu Döïc! Vì keo kieät, ganh gheùt neân trôøi vaø A-tu-la thöôøng giao chieán vôùi nhau: Phía caùc trôøi thì coù nhieàu thöùc aên thöôïng vò, coøn phía A-tu-la thì coù gaùi ñeïp. Chö thieân kia raát keo kieät veà caùc thöùc aên aáy, khoâng muoán cho A-tu-la coù ñöôïc, nhöng ñoái vôùi ngöôøi nöõ thì muoán mình ñöôïc. A-tu-la thì laïi raát keo kieät veà gaùi ñeïp, khoâng muoán cho chö thieân, coøn veà thöùc aên thì ganh gheùt muoán mình ñaït ñöôïc. Trôøi kia xuoáng coõi A-tu-la laø vì gaùi ñeïp, A-tu-la leân coõi trôøi laø vì thöùc aên. Nhö theá, trôøi vaø A-tu-la thöôøng chieán ñaáu vôùi nhau. Thích- ñeà-hoaøn-nhaân kia vì sôï A-tu-la gaây roái loaïn neân sau thôøi gian giao ñaáu khoâng laâu ñaõ ñeán choã cuûa Ñöùc Theá Toân ñeå hoûi cho ra leõ: Baïch ñaáng Ñaïi Tieân! Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la, Kieàn-ñaïp-hoøa, Ca- löu-la, La-saùt, nhö theá vaø caùc loaøi khaùc thaân cuõng coù bao nhieâu kieát? Ñöùc Theá Toân baûo: Naøy Caâu Döïc! Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la, Kieàn-ñaïp-hoøa, Ca-löu-la, La-saùt, vaø caùc loaøi thaân khaùc nhau ñeàu coù hai kieát: keo kieät vaø ganh gheùt. Vì theá, neân söï keo kieät, ganh gheùt nôi möôøi trieàn ñöôïc laäp trong chín kieát, khoâng

laäp caùc trieàn khaùc. Noùi roäng veà xöù cuûa chín kieát xong.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.